

## 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ ZMESI A SPOLOČNOSTI/ PODNIKU

### 1.1. Identifikácia látky alebo zmesi

#### Hydraulic Oil Premium 100

Zmes

### 1.2. Použitie látky/ zmesi

Hydraulický olej

Presné použitie podľa technického listu produktu alebo odporúčaní konzultanta výrobcu/distribútora, prípadne použitia individuálne schváleného výrobcom alebo distribútorom.

Prípravok nie je určený pre širokú verejnosť.

Expozičný scenár: nebol vypracovaný

### 1.3. Identifikácia spoločnosti/podniku

#### Výrobca:

Svenska Statoil AB

Adresa : Box 194, 149 22 Nynäshamn, Švédsko

Telefón + 46 8 429 60 00

#### Distribútor v Slovenskej republike

OIL Slovakia, spol. s r.o.

Adresa: Palackého 3, 949 01 Nitra, Slovensko

IČO: 36538540

Telefón / fax: 37/7410433 / 37/7410109

Email: oil@oil.sk

### 1.4. Núdzový telefón

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (24-hodinová nepretržitá služba)

FNsP Bratislava, pracovisko Kramáre; Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava

telefón: + 421 2 5465 2307 / mobil: +421 911 166 066 / fax: + 421 2 5477 4605

e-mail: ntic@ntic.sk; www.ntic.sk

### Iné dôležité informácie:

Táto karta bezpečnostných údajov platí pre produkt v stave pri dodaní, ak nie je uvedené inak.

Kontaminácia inými látkami/zmesami môže zásadne zmeniť povahu dodaného výrobku a tým aj pozmeniť povahu/mieru uvedeného nebezpečenstva.

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

### Klasifikácia zmesi

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle zákona č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov.

### Fyzikálno-chemické účinky

nebezpečná reakcia so silnými oxidačnými prostriedkami,

v prípade požiaru nebezpečné produkty horenia: CO, CO<sub>2</sub>, toxické pyrolýzne produkty

### Zdravotné účinky

- **Všeobecné** v prípade úniku na dlážku - nebezpečenstvo pošmyknutia, obsahuje zložky s bioakumulačným potenciálom
- **Po vdýchnutí** v prípade vdýchnutia olejovej hmlы možné podráždenie dýchacích ciest.
- **Po kontakte s pokožkou** prípravok môže pri opakovanom alebo dlhodobom styku s pokožkou bez vykonania správnej osobnej ochrany, očistenia a starostlivosti o pokožku spôsobiť podráždenie pokožky a vznik dermatitídy, resp. alergickú reakciu.
- **Po kontakte s očami** môže spôsobiť prechodné podráždenie očí, bez trvalého poškodenia
- **Po požití** po požití s následným zvracaním môže vniknúť do pľúc a spôsobiť ich poškodenie  
Pri prehltnutí môže spôsobiť podráždenie a bolesti tráviaceho traktu, vracanie.

### Environmentálne účinky

Pri úniku do spodných vôd hrozí kontaminácia pitnej vody. Bezpodmienečne zabrániť úniku zmesi do kanalizácie, povrchových vôd, podzemných vôd a pôdy.

### Ďalšie údaje

Pri bežnom používaní a dodržiavaní obvyklých pokynov na zaobchádzanie s výrobkami obsahujúcimi minerálne oleje, pri používaní osobných ochranných pomôcok (podľa bodu 8) nie sú podľa súčasného stavu vedomostí známe žiadne ďalšie zvláštne nebezpečenstvá.

### 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

#### Zloženie:

Zložka	Koncentrácia v % hmotn.	EC	CAS	Symbol	R-vety*	Pozn.
Vysoko rafinovaný minerálny olej DMSO-extrakt < 3 %	> 95					[1]

Vysoko rafinovaný minerálny olej = základový olej, s nešpecifikovaným CAS/EC-číslo: 101316-72-7/309-877-7; 74869-22-0/278-012-2; 64742-62-7/265-166-0; 64742-53-6/265-156-6; 64742-52-5/265-155-0; 64742-56-9/265-159-2; 64742-54-7/265-157-1; 64742-57-0/165-160-8

Klasifikácia zložiek bola vykonaná na základe koncentračných limitov pre klasifikáciu podľa Prílohy 1 Výnosu MH SR č. 2/2002

[1] extrahovateľný podiel do DMSO < 3 % (IP 346) (poznámka L – vid' odsek 16)

\* znenie R-viet a poznámky ku klasifikácii sú uvedené v odseku 16.

### 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

#### Po kontakte s očami

Oči okamžite vyplachujte tečúcou čistou vodou po dobu minimálne 15 minút. Následne konzultujte ďalší postup s oftalmológom.

Okolie oka umyte čistou vodou.

#### Po kontakte s pokožkou

Zasiadnutú pokožku umyte veľkým množstvom vody a mydlom. Aplikujte regeneračný krém. Kontaminovaný odev a obuv okamžite vymeňte a pred opätovným použitím nechajte vyčistiť. V prípade výskytu podráždenia vyhľadajte lekára.

#### Po inhalácii

Postihnutého vyvedte / preneste na čerstvý vzduch. Vypláchnite nos, ústa a hrdlo vodou. V prípade ťažkostí privolajte lekársku pomoc a podajte kyslík cez masku. Pri bezvedomí postihnutého uložte a prepravujte v stabilizovanej polohe na boku – okamžite privolajte lekára.

#### Po požití

Zvracanie NEVYVOLÁVAJTE okrem prípadov výslovného pokynu lekára. Vypláchnite ústa čistou vodou. V prípade bezvedomia postihnutej osobe nič nenalievajte do úst. Okamžite privolajte prvú lekársku pomoc.

#### Informácia pre lekára

Liečba symptomaticky.

### 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

Výrobok je horľavá kvapalina IV. triedy nebezpečnosti (teplota vzplanutia  $\geq 150$  °C).

#### Vhodné hasiace prostriedky

Vodná hmla, pena, suché hasiace prostriedky alebo CO<sub>2</sub>. Hasiace prípravky zvolte s ohľadom na okolité produkty a podmienky. Nádrže vystavené ohňu alebo vysokej teplote chladit' prúdom vodnej sprchy, ak je to možné, odstrániť ich z ohrozeného priestoru.

#### Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť

Voda – ostrý priamy prúd.

#### Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené zmesou, produktmi horenia, vzniknutými plynmi

Horúci produkt môže vytvárať horľavé výpary.

Pri horení môžu vzniknúť dráždivé / toxické plyny

Nebezpečné plyny vznikajúce pri horení: CO, CO<sub>2</sub>, pyrolyznye produkty, sadze

Zvyšky po požiari, kontaminovaná voda a zvyšky hasiaceho média môžu mať škodlivý vplyv na životné prostredie - zneškodniť podľa platných predpisov a nariadení. Kontaminovanú vodu ohradiť a zbierať osobitne – nesmie uniknúť do kanalizácie

Produkt nie je pri správnom použití a skladovaní explozívny.

#### Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov

izolovaný dýchací požiarny výstroj + celotelový ochranný odev.

### 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

#### Osobné preventívne opatrenia:

počas likvidácie úniku a čistenia noste prostriedky osobnej ochrany: rukavice, pracovný ochranný odev a ochranné okuliare, odstráňte potenciálne zdroje zapálenia, zabezpečte dostatočné vetranie

#### Environmentálne preventívne opatrenia:

menšie úniky – absorbovať do vhodného absorpčného materiálu;

väčší únik – ohradiť a odčerpať, zvyšok odstrániť ako malý únik.  
Zabráňte úniku do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd a pôdy.  
Ak by mal únik predstavovať kontamináciu životného prostredia, informujte príslušné orgány životného prostredia.

**Spôsoby čistenia:**

Zvyšky kvapaliny absorbujte do vhodného absorpčného materiálu (napr. piesku, kremeliny, materiálu schopného na seba viazať kyseliny, univerzálneho materiálu schopného na seba viazať chemikálie, pilín atď.); kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie.  
Kontaminované miesta umyte vodou a prípadne s prídavkom bežného čistiaceho prostriedku.  
Dbajte na dobré vetranie.

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

### 7.1. Manipulácia

Zamedzte vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.  
Držte mimo dosahu tepelných zdrojov a zdrojov zapálenia.  
Zamedzte kontaktu s pokožkou a očami.  
Noste vhodné ochranné prostriedky.

### 7.2. Skladovanie

Skladovať len v originálnych zásobníkoch, tesne uzatvorených.  
Skladovať v chladných priestoroch do 40 °C. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením.  
Dbajte na dostatočné vetranie skladovacích priestorov.  
Skladovať oddelene od horľavín, kyselín a oxidačných prostriedkov. Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív.

### 7.3. Osobitné použitia

Nie sú.

## 8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Medzné hodnoty expozície

P.Č.	Chemická látka	EC	CAS	Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL)				Upoz.
				priemerná		hraničná		
				ml.m <sup>-3</sup> (ppm)	mg.m <sup>-3</sup>	kategória	mg.m <sup>-3</sup>	
196.	oleje minerálne - rafinované	-	-	-	5	-	-	

Zdroj: Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z.z.

Pri hodnotení rizika je potrebné zohľadniť možnú kontamináciu inými médiami v rámci procesu použitia.

### 8.2. Kontrola expozície

Ako prevencia únikov a následnej expozície dbajte na riadne uzatvorenie zásobníkov.  
Dodržiavajte najvyššie prípustné expozičné limity v ovzduší na pracovisku.  
Výrobný proces optimalizujte tak, aby sa minimalizovala expozícia pracovníkov.

#### 8.2.1. Kontrola expozície na pracovisku

Expozícia výparmi sa nepredpokladá, nakoľko sa produkt používa v uzavretých systémoch. V prípade úniku s možnou expozíciou zabezpečte dobre vetranie.

Dodržiavajte hygienické pravidlá: po manipulácii a na konci pracovného dňa ako aj pred jedlom, fajčením alebo návštevou toalety si dôkladne umyte ruky. Kontaminovaný odev a obuv okamžite vymeňte. Nenoste vo vreckách odevu handry nasiaknuté prípravkom. Pri práci nejedzte, nepite, nesmrkajte a nefajčite.

#### a) Ochrana dýchacích ciest

Ak vetranie alebo odsávanie nie je postačujúce, použite ochrannú masku s filtrom.

#### b) Ochrana rúk

Ochranné rukavice, nepriepustné a odolné voči chemikáliám, napríklad z vitónu alebo nitrilkaučuku.

#### c) Ochrana zraku

bezpečnostné ochranné okuliare, v prípade nebezpečenstva rozstreknutia

#### d) Ochrana kože

vhodný ochranný pracovný odev a topánky, oleju vzdorné

#### 8.2.2. Kontrola environmentálnej expozície

Zamedzte úniku.

Zneškodnenie podľa predpisov.

## 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Všeobecné informácie

Vzhľad

Fyzikálny stav

kvapalina



### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

pri úniku do ochranného pásma pitnej vody hrozí jej kontaminácia

---

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

---

### Informácie k zneškodňovaniu/ údaje o odpadoch

Vzniku odpadov je podľa možnosti treba zamedziť alebo ho minimalizovať.

Prázdne zásobníky môžu obsahovať zvyšky produktu.

Odpady a zásobníky je potrebné nechať bezpečne zlikvidovať.

Zneškodnenie tohto produktu ako aj emulzií a vedľajších produktov sa musí vykonať za rešpektovania požiadaviek ochrany životného prostredia a zákonov o zneškodňovaní odpadov. Produkty nevhodné na recykláciu nechajte zlikvidovať v akreditovanom podniku. Zamedzte šíreniu a úniku materiálu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, kanalizáciou.

### Kategorizácia zmesi ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 13 01 10

### Kategorizácia obalov ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 15 01 10

---

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

---

Prípravok nie je nebezpečný materiál pre prepravu.

---

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

---

Hodnotenie chemickej bezpečnosti pre látku alebo látku v zmesi: nebolo vykonané

### Klasifikácia

zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle zákona č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov.

### Označovanie:

-

### R-vety:

-

### S-vety:

S 36/37

Noste vhodný ochranný odev a rukavice.

S 45

V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

S 60

Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

S 62

Po požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

### Nebezpečné látky uvádzané na etikete:

vysoko rafinované minerálne oleje

### Ďalšie informácie:

Informácie o použití si prečítajte v technickom liste produktu.

Karta bezpečnostných údajov na vyžiadanie pre profesionálnych používateľov.

---

## 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

---

### Poznámky ku klasifikácii:

Poznámka L (Príloha č. 1 k výnosu č.2/2002):

Klasifikácia látky ako karcinogénnej sa nevyžaduje, ak je možné preukázať, že látka obsahuje menej ako 3 % látok extrahovateľných do dimetylsulfoxidu (DMSO), merané IP 346. Táto poznámka sa používa len pre určité komplexné látky vznikajúce pri spracovaní ropy, ktoré sú uvedené v tabuľke C.

### Revízie:

Zmenené kapitoly voči predchádzajúcej verzii sú označené hvieždičkou pred číslom kapitoly.

### Súvisiace právne predpisy:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/ 2006 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 300/ 2007 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci
- Zákon NR SR č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a prípravkoch, ako aj v znení neskorších predpisov.

#### Vyhlasenie:

Boli podniknuté všetky primerané kroky na zaistenie, aby informácie uvedené v tomto dokumente týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia boli presné k dátumu vydania. S ohľadom na presnosť a úplnosť dát a informácií nepreberáme záruku. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a nie sú zárukou vlastností výrobku. Tieto informácie sa vzťahujú na produkt taký, ako je dodaný, a uvedené údaje už nemusia platiť pri jeho ďalšom zmiešaní s inými látkami alebo použití.

Údaje a informácie platia, ak je výrobok použitý na účel, na ktorý bol predaný. Výrobok nesmie byť bez predchádzajúcej konzultácie použitý na iný účel.

Užívateľ je povinný tento výrobok otestovať a bezpečne ho používať a dodržiavať všetky platné zákony a predpisy. V žiadnom prípade nezbavujú užívateľa pri používaní výrobku od nutnosti poznať zákony v odbore jeho činnosti. Užívateľ je sám zodpovedný za to, že pri používaní výrobku budú dodržiavané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia. Dodávateľ nepreberá zodpovednosť za škodu alebo škody na zdraví, ak sú výsledkom použitia na iný ako schválený účel, nerespektovania odporúčaní alebo vznikli v dôsledku nebezpečenstva, ktoré vyplýva z povahy produktu.

Tento dokument nie je zostavený za účelom osvedčenia kvality.

#### Riadenie dokumentácie (hodiace sa označiť krížikom):

- Tento výtlačok KBÚ je riadený dokument.
- Tento výtlačok KBÚ je neriadený dokument.